ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 747/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Μαρτίου 1989

σχετικά με την προσαρμογή ορισμένων επιστροφών κατά την εξαγωγή, που προκαθορίζονται λόγω τροποποίησης των τιμών στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/88 [2], και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφοι 3 και 7,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76 [4], προβλέπει κυρίως ότι αν, κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ της ημέρας υποβολής της αίτησης πιστοποιητικού εξαγωγής, η οποία συνοδεύεται από αίτηση προκαθορισμού της επιστροφής, και της ημέρας εξαγωγής, μεσολαβεί τροποποίηση των τιμών της ζάχαρης που καθορίζονται στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, δύναται να προβλεφθεί προσαρμογή του ποσού της επιστροφής·

ότι η αρχή αυτή της προσαρμογής του ποσού της επιστροφής εφαρμόζεται από πολλές ήδη περιόδους εμπορίας για τις επιστροφές που προκαθορίζονται, στο πλαίσιο διαγωνισμού για την ανάληψη υποχρεώσεων εξαγωγής των πλεονασμάτων παραγωγής· ότι, κατά συνέπεια, για να εξασφαλισθεί μια καλύτερη διαχείριση της αγοράς ζάχαρης, πρέπει να γίνει επίσης χρήση με συστηματικό τρόπο της δυνατότητας αυτής να προσαρμόζονται οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια ζάχαρης και για την ισογλυκόζη, που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3209/88 [6], επιστροφές οι οποίες έχουν προκαθοριστεί πριν από την τροποποίηση της σχετικής τιμής παρέμβασης, δεδομένου ότι οι αντίστοιχες τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής είχαν ολοκληρωθεί κατά την ημερομηνία αυτή ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 ορίζει ότι το ύψος της επιστροφής υπό το καθεστώς του προκαθορισμού προσαρμόζεται σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες που ισχύουν για τον εκ των προτέρων καθορισμό των επιστροφών για τα προϊόντα βάσης που εξάγονται ως έχουν· ότι, κατά συνέπεια, η προσαρμογή αυτή πραγματοποιείται σε συνάρτηση με τη διαφορά μεταξύ της τιμής παρέμβασης για την εν λόγω ζάχαρη, που ισχύει την ημέρα κατάθεσης της αίτησης πιστοποιητικού, και αυτής που ισχύει για την ίδια ζάχαρη την ημέρα της εξαγωγής της, δεδομένου ότι οι δύο αυτές τιμές προσαυξάνονται αντιστοίχως κατά την εισφορά αποθεματοποίησης, η οποία εφαρμόζεται συγχρόνως με τη σχετική τιμή·

ότι, λόγω της αυξήσεως του όγκου συναλλαγών ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθώς και της λευκής ή ακατέργαστης ζάχαρης candy, πρέπει να εφαρμόζεται σ' αυτά τα προϊόντα, υπό τους ιδίους όρους, η δυνατότητα προσαρμογής των επιστροφών και, για να εξασφαλίζεται ίση μεταχείριση, πρέπει η δυνατότητα αυτή να καλύπτει και την ισογλυκόζη, όταν τα εν λόγω εμπορεύματα εξάγονται ως έχουν·

ότι ενδείκνυται, κατά συνέπεια, με σκοπό την καλή διαχείριση του σχετικού τομέα, να καθορισθούν ορισμένες διοικητικές και τεχνικές λεπτομέρειες, που καθιστούν δυνατή την ενιαία εφαρμογή της προσαρμογής της επιστροφής για το σχετικό προϊόν βάσης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Αν κατά τη διάρκεια της περιόδου μεταξύ της ημέρας κατάθεσης της αίτησης ενός πιστοποιητικού εξαγωγής, η οποία συνοδεύεται από αίτηση, εκ των προτέρων, καθορισμού της επιστροφής και της ημέρας εξαγωγής επέλθει τροποποίηση της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης, η οποία καθορίζεται σε Ecu για τις μη ελλειμματικές ζώνες, η σχετική επιστροφή κατά την εξαγωγή προσαρμόζεται σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού και εξάγονται ως έχουν, καθώς και στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού και εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80.

3. Για την εφαρμογή της προσαρμογής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, που εκδίδει το σχετικό πιστοποιητικό εξαγωγής, το συμπληρώνει κατά τη χορήγησή του με την ακόλουθη ένδειξη:

---

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
(2) ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.
(3) ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.
(4) ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.
(5) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.
(6) ΕΕ αριθ. L 286 της 20. 10. 1988, σ. 6.

«προσαρμόζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 747/89 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 80 της 23. 3. 1989, σ. 48) για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται από την ημερομηνία εφαρμογής της νέας σχετικής τιμής παρέμβασης».

Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο κάτοχος του πιστοποιητικού εξαγωγής ή ο δικαιοδόχος του, σε περίπτωση μεταβίβασης του πιστοποιητικού, πρέπει να το παρουσιάσει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους έκδοσης, για να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής των σχετικών ποσοτήτων. Η εν λόγω αρχή αναγράφει στο χώρο «ειδικές ενδείξεις» την προσαρμογή που πρέπει να εφαρμοσθεί και θέτει τη σφραγίδα της.

Άρθρο 2

Όταν πρόκειται για λευκή ζάχαρη του κωδικού ΣΟ 1701 99 00 που εμφαίνεται στα παραρτήματα I και II, η προσαρμογή που αναφέρεται στο άρθρο 1 επιτυγχάνεται προσαυξάνοντας ή μειώνοντας, ανάλογα με την περίπτωση, την επιστροφή κατά την εξαγωγή κατά τη διαφορά, που εκφράζεται σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης, μεταξύ της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης και τις μη ελλειμματικές ζώνες, η οποία αυξάνεται κατά την εισφορά αποθεματοποίησης που ισχύει την ημέρα της κατάθεσης της αίτησης για πιστοποιητικό εξαγωγής και της ίδιας τιμής της λευκής ζάχαρης, η οποία αυξάνεται κατά την εισφορά αποθεματοποίησης που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής.

Άρθρο 3

Όταν πρόκειται για προϊόντα που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II και υπάγονται:

α) στους κωδικούς ΣΟ 1701 91 00 — ex 1701 99 90 καθώς και 1702 60 90 — 1702 90 60 — 1702 90 71 — ex 1702 90 90 — 2106 90 59, η προσαρμογή, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, εφαρμόζεται ανά 1 % περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη του εν λόγω προϊόντος, δεδομένου ότι το ύψος της είναι ίσο με το ένα εκατοστό της διαφοράς που καθορίζεται σύμφωνα με το προαναφερθέν άρθρο·

β) στους κωδικούς ΣΟ 1702 40 10 — 1702 60 10 — 1702 90 30 και 2106 90 30, η προσαρμογή, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, εφαρμόζεται ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας του εν λόγω προϊόντος.

Άρθρο 4

1. Όταν πρόκειται για ακατέργαστη ζάχαρη του ποιοτικού τύπου των κωδικών ΣΟ: 1701 11 90 και 1701 12 90, που εμφαίνονται στα παραρτήματα I και II, η προσαρμογή που αναφέρεται στο άρθρο 1 επιτυγχάνεται προσαυξάνοντας ή μειώνοντας, ανάλογα με την περίπτωση, την επιστροφή κατά την εξαγωγή κατά τη διαφορά, που εκφράζεται σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζάχαρης, μεταξύ της τιμής παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης, η οποία αυξάνεται κατά την εισφορά αποθεματοποίησης που ισχύει την ημέρα κατάθεσης της αίτησης για πιστοποιητικό εξαγωγής και της ίδιας τιμής της ακατέργαστης ζάχαρης, η οποία αυξάνεται κατά την εισφορά αποθεματοποίησης που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής.

2. Αν η απόδοση της ακατέργαστης ζάχαρης διαφέρει από αυτήν που προβλέπεται στον ορισμό του ποιοτικού τύπου, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου [7], το ποσό της προσαρμοσμένης σύμφωνα με την παράγραφο 1 επιστροφής προσαρμόζεται για την πληρωμή σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής [8].

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Μαρτίου 1989.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

---

(1) ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.
(2) ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
	Ζάχαρη από τεύτλα ή ζαχαροκάλαμο, σε στερεή κατάσταση:
ex 1701 11 90 ex 1701 12 90	– Ακατέργαστη ζάχαρη candy
ex 1701 99 10	– Λευκή ζάχαρη candy
1701 91 00 ex 1701 99 90	– Ζάχαρη αρωματισμένη ή με προσθήκη χρωστικών ή άλλων ουσιών.
	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμεμειγμένα με φυσικό μέλι, Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:
	– Γλυκόζη και σιρόπη γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρά κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζης:
1702 40 10	– – Ισογλυκόζη:
	– που περιέχει κατά βάρος σε ξηρά κατάσταση 41 % και περισσότερο φρουκτόζη
	– Άλλη φρουκτόζη και σιρόπι φρουκτόζης, που περιέχουν κατά βάρος σε ξηρά κατάσταση, περισσότερο από 50 % φρουκτόζη:
1702 60 10	– – Ισογλυκόζη
1702 60 90	– – Άλλα
	– Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (διϊμβερτοποιημένο):
1702 90 30	– – Ισογλυκόζη
1702 90 60	– – Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμεμειγμένα με φυσικό μέλι
	– – Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα:
1702 90 71	– – – που περιέχουν κατά βάρος σε ξηρά κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη
	– – Άλλα:
ex 1702 90 90	– Άλλα, εξαιρουμένης της σορβόζης
	Παρασκευάσματα διατροφή που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
	– Άλλα:
	– – Σιρόπια ζαχάρων, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών:
2106 90 30	– – – Ισογλυκόζης
	– – – Άλλα:
2106 90 59	– – – – Άλλα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
1701 99 10	Ζάχαρη άσπρη
1701 11 90 1701 12 90	Ζάχαρη ακατέργαστη
1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	Ισογλυκόζη
ex 1702 90 90	Σιρόπια τεύτλων ή ζαχαροκάλαμου, που περιέχουν κατά βάρος σε ξηρά κατάσταση 85 % ή περισσότερο ζαχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου του ιμβερτοποιημένου ζάχαρου εκφρασμένου σε ζαχαρόζη)